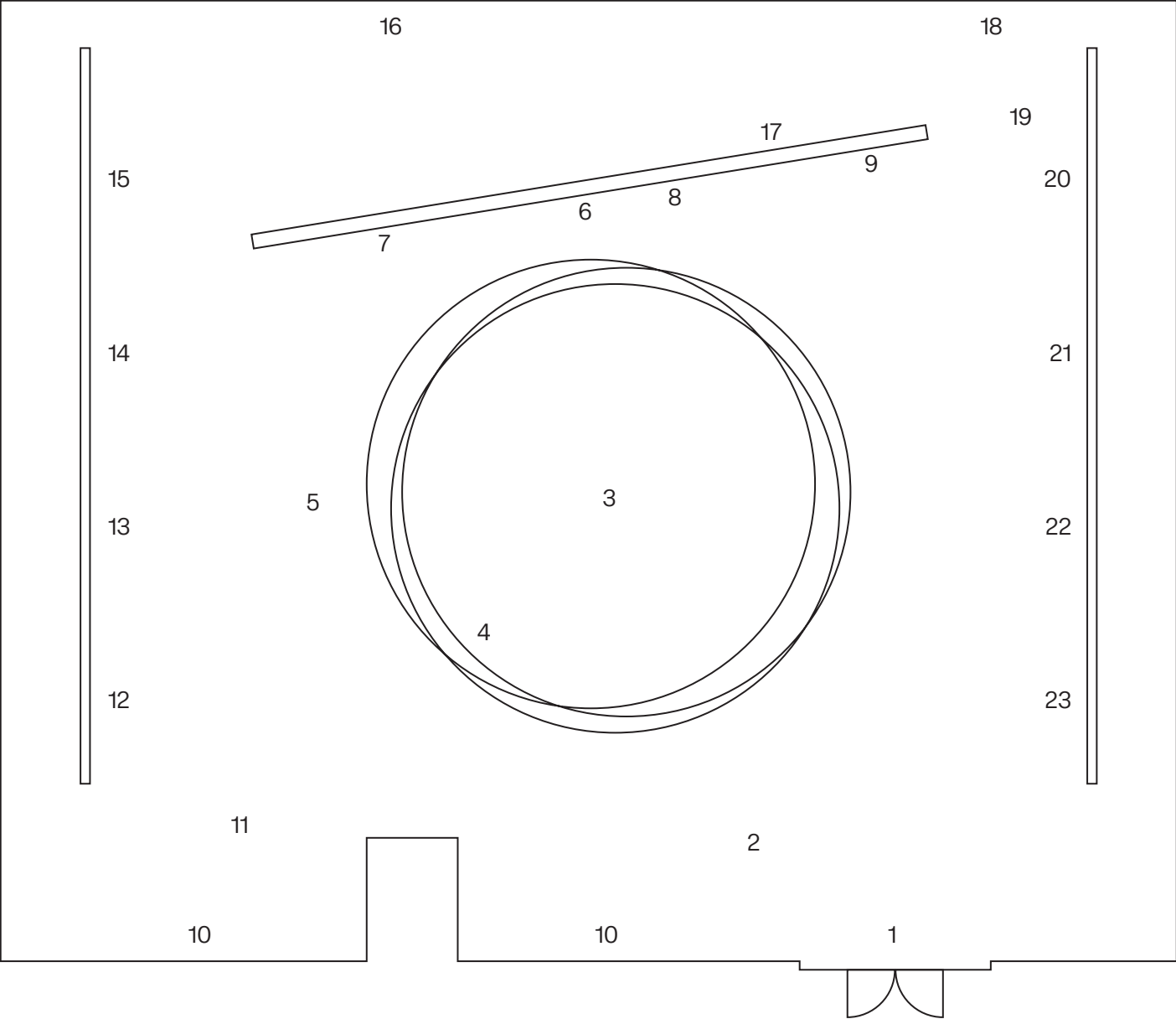




1
JOSEPH KUSENDILA
Brother, 2021
Vinyl autocollant
courtesy the artist

2
MARC KOKOPELI
Of Seven, Fitter Happier, and Brigid's Girdle, 2022
C-print sur papier, reliure pleine peau
35.5×35.5×0cm
courtesy the artist and Edouard Montassut

3
PAOLA PIVI
I bring art where I go, 2019
Mousse d'uréthane, plastique, plumes, chaussure
69×46×35cm
courtesy the artist and Massimo de Carlo

4
GABRIELE GARAVAGLIA
Spinning the yard, 2025
Moquette découpée
dimensions variables
courtesy the artist

5
GABRIELE GARAVAGLIA
Riding Dead, 2025
Impression UV sur vinyl, carton
courtesy the artist and Kunsthalle St.Gallen

6
URS FISCHER
Drywall #1, 2013
Papier peint
96×48in.
243.8×121.9cm
courtesy the artist and Gagosian

7
FANNY ADRIANA DUNNING
Field note (the monument she left)
Impression UV sur alubond
29,7×41,58cm
courtesy the artist

8
RICHARD SIDES
CAP-ITALISM, 2016
Peinture acrylique sur casquette trouvée
courtesy the artist

9
GIOVANNA BELOSSI
Sans titre, 2025
Impression UV sur velours
83×95cm
courtesy the artist

10
KELLY TISSOT
The Lovers, 2025
Impressions UV sur mur
250×160cm

11
SIMON PELLEGRINI
Healthy trees grow best near unhappy lovers, 2024
Bois, placage bouleau, tissu, peinture, son
158×30×30cm
courtesy the artist

12
GIOVANNA BELOSSI
Should I stay or should I go, 2025
Impression UV sur velours
83×95cm
courtesy the artist

13
SHIRIN YOUSEFI
Récréation, 2024
Manteau de pluie et cailloux
courtesy the artist

14
MARTIN BONNAZ
Targets Flowers, 2025
Acrylique sur toile
96×96cm each
courtesy the artist

15
NORA SCHULZ & EI ARAKAWA
The Countdown Poster Magazine, 2009
Impression offset sur papier
24.8×19.5
Edition Kölnischer Kunstverein

16
LAURA OWENS
Creampuffs, 2023
9:29min
Vidéo 4k couleur avec son
courtesy the artist

17
K. DESBOUIS
Snowflakes (Full Time Dog), 2025
Fausse fourrure, cuir, tissu, métal
85×40×40cm
courtesy the artist

18
CHARLY MIRAMBEAU
D&G is for Deleuze esperluette Guattari (n°0: If you can't say it with words, say it with a lamp), 2025
Cylindre en nickel emulsifié pour impression textile, ampoules
courtesy the artist

19
NINA KÖNNEMANN
Basketball-Handtuch, 2009
Serviette de plage, orange/noire
100×180cm
Edition Kunsthalle Portikus

20
ELISE CORPATAUX
Si 2 c'est assez, trois ça va toujours, 2018
avec enregistrement 2025
33:00min, son
courtesy the artist

21
MARSAILI VENUS HAAS
Yippie, 2025
Graphite sur papier
45×32cm
41,2×54,4cm encadré
courtesy the artist

22
STÉPHANE KROPF
Musica Mundana, 2020-2025
Acrylique et UV Print sur toile
140×100cm
courtesy the artist

23
KERRY DOWNEY
Fishing with Angela, 2015-2016
Video, 11:09, avec son
courtesy the artist

Zufall??? Schicksal!!!

Une proposition de Miriam Laura Leonardi

Nora Schultz avec Ei Arakawa
Giovanna Belossi
Martin Bonnaz
Elise Corpataux
K. Desbouis
Kerry Downey
Fanny Adriana Dunning
Urs Fischer
Gabriele Garavaglia
Marsaili Venus Haas
Nina Könnemann
Marc Kokopeli
Stéphane Kropf
Joseph Kusendila
Charly Mirambeau
Laura Owens
Simon Pellegrini
Paola Pivi
Richard Sides
Kelly Tissot
Shirin Yousefi

Exposition du 17 septembre au 17 octobre 2025
Galerie l’elac

éc a l l’el ac

FR

Ce projet d'exposition est né il y a quelques années. Même si nous avons oublié les raisons qui nous ont poussés à l'imaginer au départ (et celles qui expliquent pourquoi il ne voit le jour que maintenant), nous n'avons jamais cessé les conversations et les échanges autour des scènes de l'art, rêvé et dressé des listes de pièces et d'artistes. Mais surtout, nous n'avons jamais changé le titre.

Un sous-titre est apparu: *A Bit of School, A Bit of Snow, And It Derails*, jusqu'à la découverte que les derniers points d'interrogation étaient devenus exclamatifs. *Zufall??? Schicksal!!!* Tout est donc affaire de destin: *sorry mate*, tu n'as pas été retenu. Le choix final est désormais délégué à une puissance supérieure. Les artistes deviennent les pions d'un jeu de forces. Nous acceptons donc la casquette de curateur-ice-s, non pour le pouvoir mais pour faire exister.

Are you In or Out: un faux-modèle imposé par une stratégie de l'hypermarché (de l'art) contemporain. Artiste-Artiste, Art-Art, Artiste-Galerie, Galerie-Galerie... Une mécanique d'interdistinction: des un-e-s par rapport aux autres (artistes), des un-e-s pour les autres (expositions), des systèmes de valeur et d'égo.

Mine de rien, nous touchons à des questions fondamentales, souvent difficiles à problématiser ou à discuter frontalement dans une école: la curation, l'institution, le *cool*, les choix, le divertissement, la critique, les stratégies, la validation, l'amour... Dans tous les cas, les réponses ne se trouvent pas dans ce texte–tentative d'obéissance à la toute-puissance du communiqué de presse–mais probablement dans l'exposition, et certainement pas dans les curateur-ice-s. Et peut-être qu'au final, on ne touche à rien. Destin.

Nous avons aussi envie d'évoquer l'immersion, peut-être à cause du titre en allemand. À l'époque, nous faisons des voyages linguistiques en immersion pour apprendre l'allemand, car l'école savait déjà qu'elle ne savait pas enseigner, surtout les langues (*Falsch ist verboten*). Aujourd'hui, c'est devenu le terme récurrent des expositions qui veulent ne pas exclure. Ou bien le niveau zéro de la critique, la promesse de ne surtout pas être élitiste.

Ici, au lieu d'une exposition immersive, nous proposons un désarroi spatial élégant. Nous sondons s'il est plus facile d'aimer ou de détester; si nous pouvons dire «j'aime l'art» ou «je déteste l'art», en étant soi-même artiste et dans le contexte d'une institution d'enseignement artistique.

Il y a de la moquette, du papier peint, des œuvres au sol et au mur, des pièces statiques et d'autres en mouvement, rien de trop outrancier, des gestes simples faits de manière très simple–ou pas–, des dessins et des vidéos, des jeunes et des moins jeunes, des attitudes et ce sentiment que tout peut se casser la gueule à tout moment. Il y a surtout des personnes qui passent, dont certain-es commencent leurs études ici. C'est pour elles et eux que nous faisons cette exposition, et aussi pour que l'espace d'exposition ne soit pas vide.

Miriam Laura Leonardi & Stéphane Kropf

Artistes, et respectivement enseignante & responsable au sein du Bachelor Arts Visuels de l'ECAL

EN

This exhibition project was conceived several years ago. Although we have forgotten the reasons that initially inspired us (and those that explain why it is only now coming to fruition), we never stopped discussing and exchanging ideas about the art scene, dreaming and drawing up lists of pieces and artists. But above all, we never changed the title.

A subtitle appeared: *A Bit of School, A Bit of Snow, And It Derails*, until we discovered that the question marks had become exclamation marks. *Zufall??? Schicksal!!!* So it's all a matter of fate: sorry mate, you weren't selected. The final choice is now delegated to a higher power. Artists become pawns in a game of forces. We therefore accept the role of curators, not for the power, but to bring things into existence.

Are you In or Out: a false model imposed by a contemporary (art) hypermarket strategy. Artist-Artist, Art-Art, Artist-Gallery, Gallery-Gallery... A mechanism of interdistinction: some in relation to others (artists), some for others (exhibitions), systems of value and ego.

Without realizing it, we are touching on fundamental questions that are often difficult to problematize or discuss head-on in a school: curation, the institution, cool, choices, entertainment, criticism, strategies, validation, love... In any case, the answers are not to be found in this text–an attempt to obey the omnipotence of the press release–but probably in the exhibition, and certainly not in the curators. And perhaps, in the end, we are not touching on anything. Destiny.

We also want to mention immersion, perhaps because of the German title. At the time, we went on language immersion trips to learn German, because the school already knew that it didn't know how to teach, especially languages (*Falsch ist verboten*). Today, it has become the recurring term for exhibitions that don't want to exclude anyone. Or the zero level of criticism, the promise not to be elitist.

Here, instead of an immersive exhibition, we offer an elegant spatial disarray. We explore whether it is easier to love or to hate; whether we can say “I love art” or “I hate art” when we are artists ourselves and in the context of an art education institution.

There is carpet, wallpaper, works on the floor and on the walls, static pieces and others in motion, nothing too outrageous, simple gestures made in a very simple way–or not–drawings and videos, young and not-so-young people, attitudes and the feeling that everything could fall apart at any moment. Above all, there are people passing by, some of whom are starting their studies here. It is for them that we are putting on this exhibition, and also so that the exhibition space is not empty.

Miriam Laura Leonardi & Stéphane Kropf

Artists, and respectively teacher & head of the Bachelor Fine Arts at ECAL.